

2025年6月吉日

お客様各位

Grundfosポンプ株式会社
インダストリー事業部

CM-A/I/G 一部構成部品の材料変更のご案内

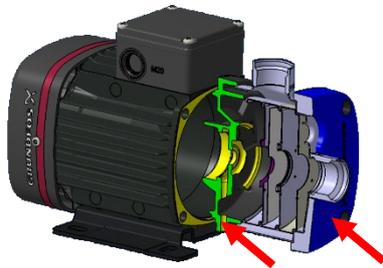
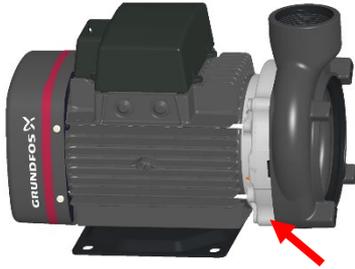
拝啓

貴社益々ご清栄の事とお慶び申し上げます。平素は弊社製品をご愛顧いただき、誠にありがとうございます。
さて、この度、掲題の対象製品の一部構成部品において材料が変更となりますのでご連絡させていただきます。ご査収の
ほど宜しくお願い申し上げます。

敬具

記

1.対象製品

対象ポンプ	対象ポンプ	フレーム サイズ	電動機 出力	参考図
CM-I/G 1/3/5	モータフランジ	71, 80	0.25-1.28	
	リテーナフランジ	ALL	ALL	
CM-A/I/G 10/15/25	モータフランジ	90	1.27-2.2	

2.変更理由

ポンプ軽量化のため

※ポンプ重量はポンプ代表図面（図番：43-00364, 43-00365）を参照ください

3.変更内容

<3-1. ポンプ材料>

現在の材料 W.nr.0.6020(FC200 相当)

変更後の材料 Aluminum alloy(アルミ合金)

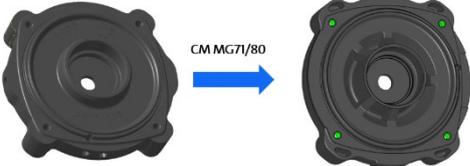
※詳細はポンプ断面図（図番：43-01002H, 43-01003E）を参照ください

<3-2. ポンプ製品品質>

非接液部品の材料変更であり、ポンプ性能・製品品質など製品性能に関わる内容に一切の変更はございません。

<3-3. ポンプ外観>

材料変更に伴い、各変更部品の外観が一部変更いたします。

対象ポンプ	対象部品	外観
CM-I/G 1/3/5	モータフランジ	
	リテーナフランジ	
CM-A/I/G 10/15/25	モータフランジ	

4.変更時期

CM-I/G 1/3/5 モータファンジ	2025年12月頃納入分
CM-I/G 1/3/5 リテーナファンジ	2026年4月頃納入分
CM-A/I/G 10/15/25 モータファンジ	2025年12月頃納入分

※いずれの対象製品出荷日は、販売・在庫状況によりますので、変更確定時期ではございませんのでご了承の程よろしく願いいたします。最新状況は担当営業までお問い合わせください。

以上

43-00364

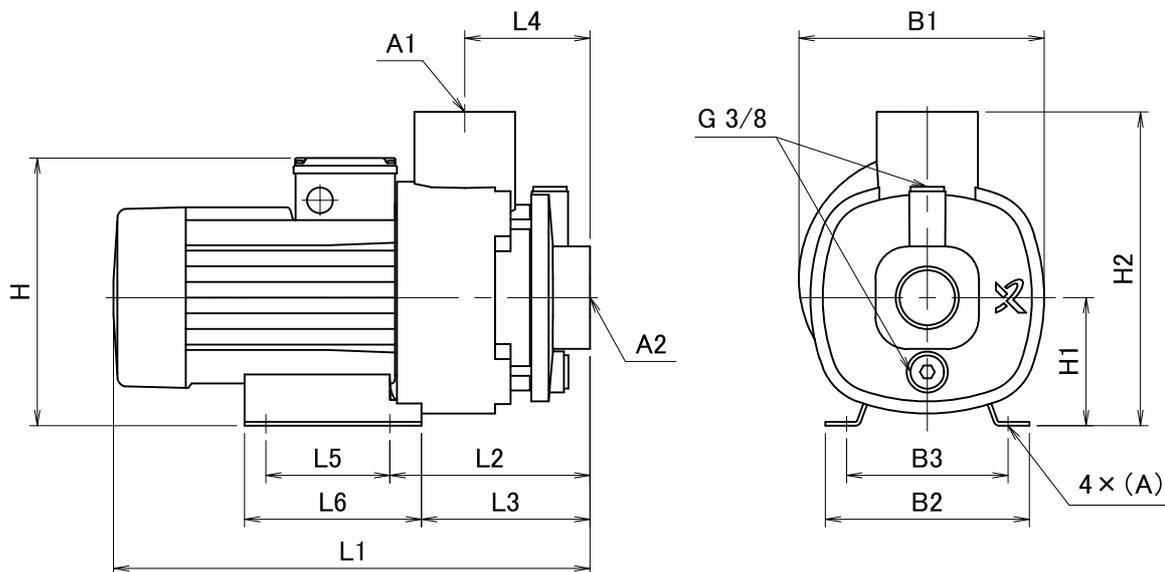
Dwg.No.図番

As This is the property of GRUNDFOS PUMPS K. K. it must not be passed on to any person not authorized by GRUNDFOS or be copied or otherwise utilized by anybody without GRUNDFOS expressed written permission.

注意事項

本図面はグランドフォスポンプ株式会社の所有につき、複写、トレース、図面の無断使用、あるいは他の目的へ流用することを厳禁する。但し、グランドフォスポンプ株式会社の承認がある場合はこの限りではない。

Mark 記号	Alterations 訂正事項	Date 訂正日付	Sign 署名	Appr. 承認



Pump Type 型式	Frame Size フレーム サイズ	Motor Output 電動機出力 [kW]		Dimensions 寸法 [mm]																Net Weight 概略 質量 [kg]
		50Hz	60Hz	A	A1	A2	B1	B2	B3	H	H1	H2	L1	L2	L3	L4	L5	L6		
CM1-2	71	0.25	0.43	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	149	288	114	89	86	96	137	10	
CM1-3	71	0.25	0.43	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	149	306	132	107	104	96	137	10	
CM1-4	71	0.43	0.74	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	149	324	150	125	122	96	137	11	
CM1-5	71	0.43	0.74	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	149	342	168	143	140	96	137	12	
CM3-2	71	0.25	0.43	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	149	288	114	89	86	96	137	10	
CM3-3	71	0.43	0.74	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	149	306	132	107	104	96	137	11	
CM3-4	71	0.43	0.74	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	149	324	150	125	122	96	137	11	
CM3-5	80	0.74	1.28	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	149	402	168	143	140	96	137	15	
CM5-2	71	0.43	0.74	∅10	Rp1	Rp1 1/4	141	158	125	184	75	149	288	114	89	86	96	137	11	
CM5-3	80	0.74	1.28	∅10	Rp1	Rp1 1/4	141	158	125	184	75	149	366	132	107	104	96	137	14	
CM5-4	90	1.27	2.20	∅10	Rp1	Rp1 1/4	178	178	140	200	90	201	454	191	176	109	125	155	30	
CM5-5	90	1.27	2.20	∅10	Rp1	Rp1 1/4	178	178	140	200	90	201	473	209	194	127	125	155	30	
CM10-1	80	0.74	1.28	∅10	Rp1 1/2	Rp1 1/2	190	158	125	209	100	245	389	155	131	97	96	137	24	
CM10-2	90	1.27	2.20	∅12	Rp1 1/2	Rp1 1/2	190	199	160	210	100	245	461	190	175	97	140	170	34	
CM10-3	112	2.30	4.00	∅12	Rp1 1/2	Rp1 1/2	220	228	190	246	112	257	560	258	242	127	140	172	53	
CM15-1	90	1.27	2.20	∅12	Rp2	Rp2	190	199	160	210	100	245	461	190	175	97	140	170	33	
CM15-2	112	2.30	4.00	∅12	Rp2	Rp2	220	228	190	246	112	257	530	228	212	97	140	172	51	
CM15-3	132	3.70	6.40	∅12	Rp2	Rp2	220	228	190	246	112	257	560	258	242	127	140	172	56	
CM25-1	112	2.30	4.00	∅12	Rp2	Rp2	220	228	190	246	112	257	530	228	212	97	140	172	51	
CM25-2	132	3.70	6.40	∅12	Rp2	Rp2	220	228	190	246	112	257	530	228	212	97	140	172	55	

Specifications.仕様
[Motor/電動機]
GRUNDFOS
グランドフォス
50/60Hz
Enclosure class
保護方式 : IP55

All units are in [mm]

GRUNDFOS PUMPS K.K.

Dimensional drawing
代表外形寸法図

CM 1/3/5/10/15/25

CM -A

Design 設計 KTR	Check 検図 MOY	Appr. 承認 MOY
---------------------	--------------------	--------------------

Scale 尺度 Free	Date 作成日付 25.04.25
------------------	-----------------------

GRUNDFOS

Dwg.No.図番

43-00364

43-00365

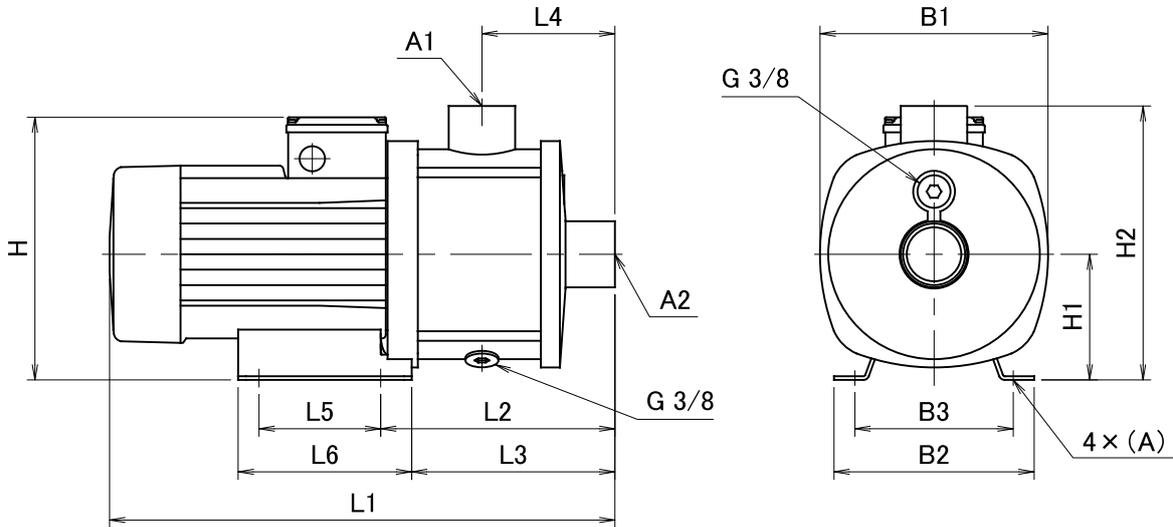
Dwg.No.図番

As This is the property of GRUNDFOS PUMPS K. K. it must not be passed on to any person not authorized by GRUNDFOS or be copied or otherwise utilized by anybody without GRUNDFOS expressed written permission.

注意事項

本図面はグランドフォスポンプ株式会社の所有につき、複写、トレース、図面の無断使用、あるいは他の目的へ流用することを厳禁する。但し、グランドフォスポンプ株式会社の承認がある場合はこの限りではない。

Mark 記号	Alterations 訂正事項	Date 訂正日付	Sign 署名	Appr. 承認



Pump Type 型式	Frame Size フレーム サイズ	Motor Output 電動機出力 [kW]		Dimensions 寸法 [mm]																Net Weight 概略質量 [kg]
		50Hz	60Hz	A	A1	A2	B1	B2	B3	H	H1	H2	L1	L2	L3	L4	L5	L6		
CM1-2	71	0.25	0.43	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	165	305	131	107	72	96	137	10	
CM1-3	71	0.25	0.43	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	165	305	131	107	72	96	137	10	
CM1-4	71	0.43	0.74	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	165	323	149	125	90	96	137	11	
CM1-5	71	0.43	0.74	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	165	341	167	143	108	96	137	11	
CM1-6	71	0.43	0.74	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	165	377	203	179	144	96	137	12	
CM3-2	71	0.25	0.43	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	165	305	131	107	72	96	137	10	
CM3-3	71	0.43	0.74	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	165	305	131	107	72	96	137	10	
CM3-4	71	0.43	0.74	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	165	323	149	125	90	96	137	11	
CM3-5	80	0.74	1.28	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	165	401	167	143	108	96	137	15	
CM3-6	80	0.74	1.28	∅10	Rp1	Rp1	141	158	125	184	75	165	437	203	179	144	96	137	15	
CM5-2	71	0.43	0.74	∅10	Rp1	Rp1 1/4	141	158	125	184	75	165	305	131	107	72	96	137	10	
CM5-3	80	0.74	1.28	∅10	Rp1	Rp1 1/4	141	158	125	184	75	165	365	131	107	72	96	137	14	
CM5-4	90	1.27	2.20	∅10	Rp1	Rp1 1/4	178	178	140	200	90	180	453	189	174	90	125	155	28	
CM5-5	90	1.27	2.20	∅10	Rp1	Rp1 1/4	178	178	140	200	90	180	471	207	192	108	125	155	29	
CM5-6	90	1.27	2.20	∅10	Rp1	Rp1 1/4	178	178	140	200	90	180	507	243	228	144	125	155	29	
CM10-1	80	0.74	1.28	∅10	Rp1 1/2	Rp1 1/2	180	158	125	209	100	218	419	185	161	105	96	137	19	
CM10-2	90	1.27	2.20	∅12	Rp1 1/2	Rp1 1/2	180	199	160	210	100	218	490	219	204	105	140	170	29	
CM10-3	112	2.30	4.00	∅12	Rp1 1/2	Rp1 1/2	220	228	190	246	112	230	559	257	241	105	140	172	47	
CM10-4	132	3.18	5.50	∅12	Rp2	Rp2	220	228	190	246	112	230	589	287	271	135	140	172	52	
CM15-1	90	1.27	2.20	∅12	Rp2	Rp2	180	199	160	210	100	218	490	219	204	105	140	170	29	
CM15-2	112	2.30	4.00	∅12	Rp2	Rp2	220	228	190	246	112	230	559	257	241	105	140	172	47	
CM15-3	132	3.70	6.40	∅12	Rp2	Rp2	220	228	190	246	112	230	559	257	241	105	140	172	51	
CM25-1	112	2.30	4.00	∅12	Rp2	Rp2	220	228	190	246	112	230	559	257	241	105	140	172	47	
CM25-2	132	3.70	6.40	∅12	Rp2	Rp2	220	228	190	246	112	230	559	257	241	105	140	172	51	

Specifications.仕様

[Motor/電動機]
GRUNDFOS
グランドフォス
50/60Hz
Enclosure class
保護方式 : IP55

All units are in [mm]

GRUNDFOS PUMPS K.K.

Dimensional drawing
代表外形寸法図

CM 1/3/5/10/15/25

CM -I/G

Design 設計 KTR	Check 検図 MOY	Appr. 承認 MOY
Scale 尺度 Free		Date 作成日付 25.04.25
GRUNDFOS		
Dwg.No.図番		43-00365

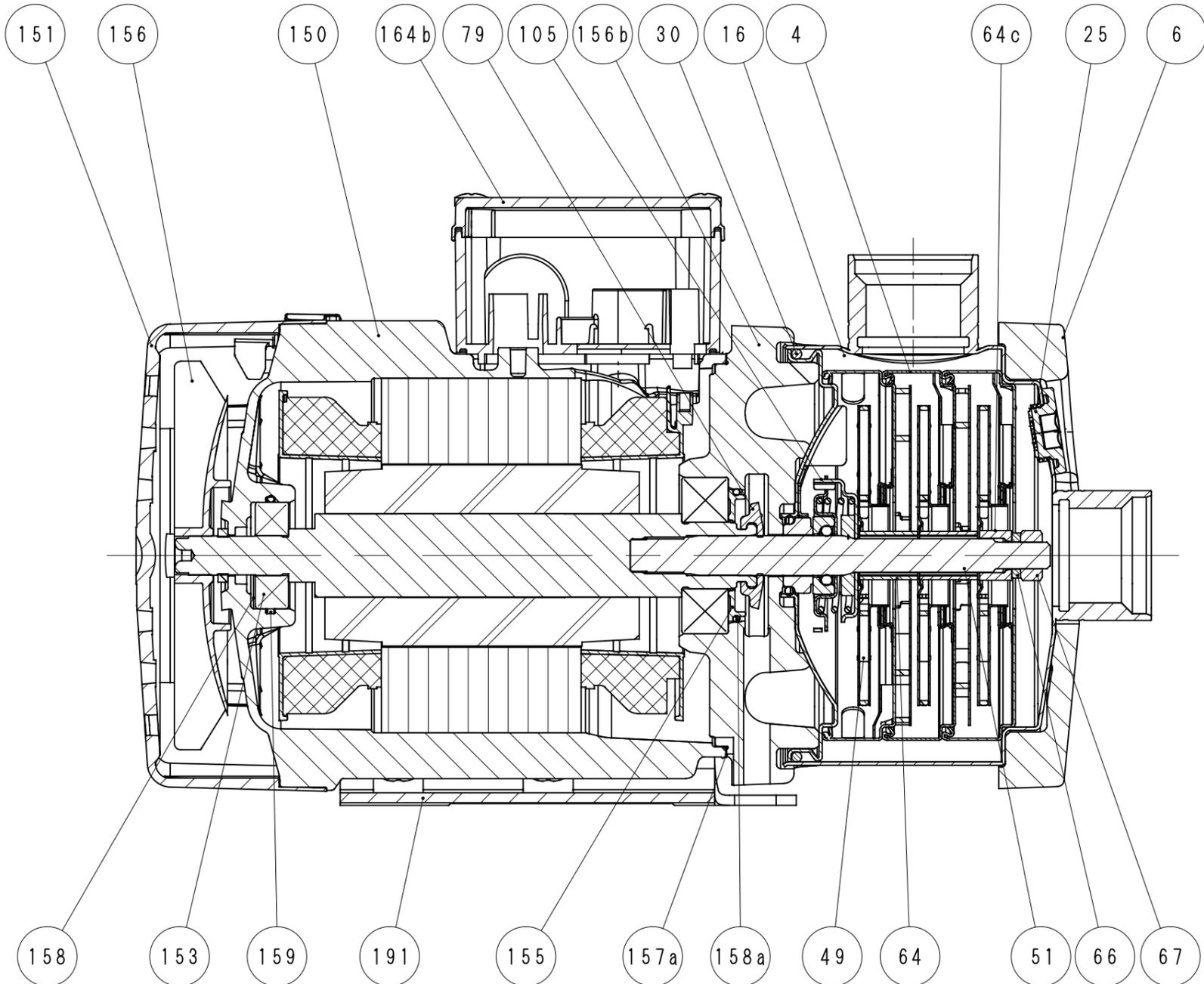


Table 表 ※1 Material for Mechanical seal
メカニカルシール材質

Type 型式	Rotating face 回転環材質	Stationary seal 固定環材質	Rubber ゴム材質	Metal part 金属部材質
AQQE	SiC シリコンカーバイド	SiC シリコンカーバイド	EPDM	See Table ※2 表※2参照
AQQV	SiC シリコンカーバイド	SiC シリコンカーバイド	FKM	
AQQK	SiC シリコンカーバイド	SiC シリコンカーバイド	FFKM	
AVBE	Al2O3 酸化アルミニウム	Carbon, resin-impregnated カーボン、合成樹脂含浸	EPDM	
AVBV	Al2O3 酸化アルミニウム	Carbon, resin-impregnated カーボン、合成樹脂含浸	FKM	
△RUUE	WC タングステンカーバイド	WC タングステンカーバイド	EPDM	
△RUUV	WC タングステンカーバイド	WC タングステンカーバイド	FKM	

△ Table 表 ※2 Grade of Stainless steel
ステンレス材グレード

Pump size ポンプサイズ	Material JIS 相当材質	Material EN/DIN 材質
CM-I 1/3/5	SUS304	W.nr.1.4301
CM-I 10/15/25	SUS316	W.nr.1.4401

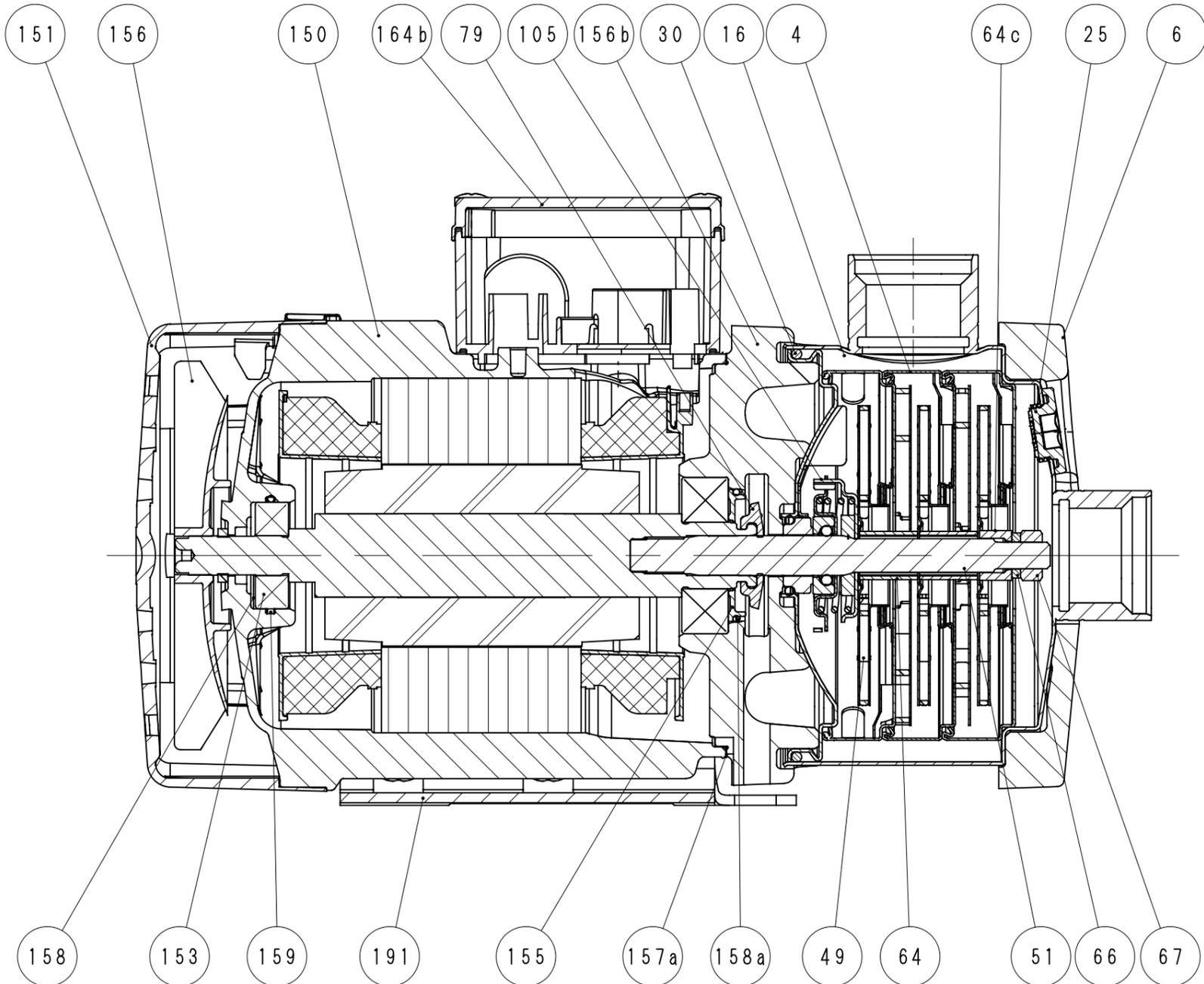
191	Base plate	ベースプレート	SPCC	W.nr.1.0330.3		
164b	Terminal box	ターミナルボックス	PC/ASA			
159	O-ring	Oリング	NBR △	NBR △		
158a	O-ring	Oリング	NBR △	NBR △		
158	Corrugated spring	コルゲートスプリング	G75S			
157a	Gasket	ガスケット				
△△156b	Motor flange	モーターフランジ	FC200/アルミ合金	W.nr.0.6020/Aluminum alloy		
156	Fan	ファン	PA66 30% GF			
155	Bearing cover plate	ベアリングカバープレート	PPS 40% GF			
153	Ball bearing	ボールベアリング				
151	Fan cover	ファンカバー	PBT/PC			
150	Stator housing	スタータハウジング	Silumin			
105	Shaft seal	メカニカルシール	See table ※1	表※1参照	△	
79	Diverting disc	ディバーティングディスク	LSR2670			
67	Nut	ナット	SUS316 △	W.nr.1.4401	△	
66	Washer (NORD LOCK)	ワッシャ	SUS312L △	W.nr.1.4547	△	
64c	Clamp	クランプ	STX2000	STX2000		
64	Spacing pipe	スペーシングパイプ	SUS316	W.nr.1.4401		
51	Pump shaft	ポンプシャフト	See table ※2	表※2参照	△	
49	Impeller	インペラ	SUS304 △	W.nr.1.4301	△	
30	O-ring	O-リング	See table ※1	メカニカルシールゴム材と同じ		
25	Plug	プラグ	SUS316	W.nr.1.4401		
16	Sleeve	スリーブ	See table ※2	表※2参照	△	
△6	Flange	フランジ	FC200/アルミ合金	W.nr.0.6020/Aluminum alloy		
4	Chamber	チャンバ	See table ※2	表※2参照	△	

Parts No. 品番	Description 名 称	Material JIS 相当材質	Material EN/DIN 材質	Dim./Pat.No. 寸法/型式	Remarks 備 考
Specifications.仕様					
Sectional drawing 断面図			Design 設計 Yamada	Check 検図 TKJ	Appr. 承認 NBO
All units are in [mm]			Scale 尺度 Free	Date 作成日付 10.04.01	
GRUNDFOS PUMPS K.K.			GRUNDFOS		
			Dwg. No. 図番 43-01002H		

As This is the property of Grundfos PUMPS K.K. It must not be passed on to any person not authorized by Grundfos or be copied or otherwise utilized by anybody without GURNDFOS expressed written permission

注意事項
本図面はグランドフォスポンプ株式会社の所有につき、複写、トレース、図面の無断使用、あるいは他の目的へ流用することを厳禁する。但し、グランドフォスポンプ株式会社の承認がある場合はこの限りではない。

Mark 記号	Alterations 訂正事項	Date 訂正日付	Sign 署名	Appr. 承認
△	Changed Specifications 仕様変更	25.04.25	MOY	MOY
△	Corrected errors 誤記訂正	20.01.10	MOY	HAT
△	Corrected errors 誤記訂正	19.01.30	MOY	HAT
△	Postscript 追記	19.01.17	MOY	HAT
△	Correction	17.08.29	TAN	FK



Material for Mechanical seal
メカニカルシール材質

Type 型式	Rotating face 回転環材質	Stationary seal 固定環材質	Rubber ゴム材質
AQQE	SiC シリコンカーバイド	SiC シリコンカーバイド	EPDM
AQQV	SiC シリコンカーバイド	SiC シリコンカーバイド	FKM
AQQK	SiC シリコンカーバイド	SiC シリコンカーバイド	FFKM
AVBE	Al2O3 酸化アルミニウム	Carbon, resin-impregnated カーボン、合成樹脂含浸	EPDM
AVBV	Al2O3 酸化アルミニウム	Carbon, resin-impregnated カーボン、合成樹脂含浸	FKM

191	Base plate	ベースプレート	SPCC	W.nr.1.0330.3		
164b	Terminal box	ターミナルボックス	PC/ASA			
159	O-ring	Oリング	NBR Δ	NBR Δ		
158a	O-ring	Oリング	NBR Δ	NBR Δ		
158	Corrugated spring	コルゲートスプリング	C75S			
157a	Gasket	ガスケット				
Δ 156b	Motor flange	モーターフランジ	FC200/アルミ合金	W.nr.0.6020/Aluminum alloy		
156	Fan	ファン	PA66 30% GF			
155	Bearing cover plate	ベアリングカバープレート	PPS 40% GF			
153	Ball bearing	ボールベアリング				
151	Fan cover	ファンカバー	PBT/PC			
150	Stator housing	ステータハウジング	Silumin			
105	Shaft seal	シャフトシール	SUS316	W.nr.1.4401		
79	Diverting disc	ディバーティングディスク	LSR2670			
67	Nut	ナット	SUS316 Δ	W.nr.1.4401 Δ		
66	Washer (NORD LOCK)	ワッシャ	SUS312L Δ	W.nr.1.4547 Δ		
64c	Clamp	クランプ	STX2000	STX2000		
64	Spacing pipe	スペーシングパイプ	SUS316	W.nr.1.4401		
51	Pump shaft	ポンプシャフト	SUS316	W.nr.1.4401		
49	Impeller	インペラ	SUS316	W.nr.1.4401		
Δ 30	O-ring	O-リング	See table above	メカニカルシールゴム材と同じ		
25	Plug	プラグ	SUS316	W.nr.1.4401		
16	Sleeve	スリーブ	SUS316	W.nr.1.4401		
Δ 6	Flange	フランジ	FC200/アルミ合金	W.nr.0.6020/Aluminum alloy		
4	Chamber	チャンバ	SUS316	W.nr.1.4401		

Parts No. 品番	Description 名 称	Material JIS 相当材質	Material EN/DIN 材質	Dim./Patt.No. 寸法/型式	Remarks 備 考
-----------------	--------------------	----------------------	-----------------------	------------------------	----------------

As This is the property of Grundfos PUMPS K.K. It must not be passed on to any person not authorized by Grundfos or be copied or otherwise utilized by anybody without GURDNFOS expressed written permission

注意事項
本図面はグランドフォスポンプ株式会社の所有につき、複写、トレース、図面の無断使用、あるいは他の目的へ流用することを厳禁する。但し、グランドフォスポンプ株式会社の承認がある場合はこの限りではない。

Δ	Changed Specifications 仕様変更	26.04.25	MOY	MOY
Δ	Correction	20.01.10	MOY	HAT
Δ	Correction	17.08.29	TAN	FK
Δ	Correction	17.08.17	TAN	FK
Δ	Corrected materials 材質訂正	14.06.16	TAN	FK
Mark 記号	Alterations 訂正事項	Date 訂正日付	Sign 署名	Appr. 承認

Specifications.仕様

Sectional drawing
断面図
CM-G
(EN 1.4401/AISI 316)

All units are in [mm]
GRUNDFOS PUMPS K.K.

Design 設計 Yamada	Check 検図 TKJ	Appr. 承認 NBO
Scale 尺度 Free	Date 作成日付 10.04.01	
GRUNDFOS		
Dwg. No. 図番 43-01003E		